

Fêtes et traditions en portugais

139 mots, du niveau débutant au niveau avancé.

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
1	Crendices C1 <i>/krẽ'disij/</i> a · pl. as crendices	Croyances populaires	C1
2	Vestir-se a rigor B2 <i>/viʃ'tir si e ri'gor/</i>	S'habiller pour l'occasion	C1
3	Fazer oferendas B2 <i>/fe'zer ofi'rẽdeʃ/</i>	Faire des offrandes	C1
4	Transmitir saberes populares B2 <i>/trẽʒmi'tir se'berij popu'larij/</i>	Transmettre les savoirs populaires	C1
5	Resgatar tradições esquecidas C1 <i>/ʁiʒge'tar tredi'sõjz iʃki'sideʃ/</i>	Faire revivre des traditions oubliées	C1
6	Passagem de Ano A2 <i>/pe'saʒẽj di 'enu/</i> a	Réveillon du Nouvel An	B1-B2
7	Ceia de Natal A2 <i>/'seje di ne'tal/</i> a · pl. as ceias de Natal	Dîner de Noël	B1-B2
8	Bolo-Rei A2 <i>/,bolu'ʁej/</i> o · pl. os bolos-reis	Galette des Rois	B1-B2
9	Amigo secreto B1 <i>/e'miɣu si'kretu/</i> o · pl. os amigos secretos	Père Noël secret	B1-B2
10	Brindar com champanhe B1 <i>/brĩ'dar kõ ʃẽ'peɲi/</i>	Trinquer au champagne	B1-B2
11	Fazer orações B1 <i>/fe'zer ure'sõjʃ/</i>	Faire des prières	B1-B2
12	Montar enfeites B1 <i>/mõ'tar ẽ'fejtij/</i>	Installer les décorations	B1-B2
13	Presépio B1 <i>/pri'zɛpju/</i> o · pl. os presépios	Crèche de Noël	C1
14	Cortejo festivo B2 <i>/kur'teʒu fiʃ'tivu/</i> o · pl. os cortejos festivos	Défilé festif	C1
15	Romaria B2 <i>/ʁume'rie/</i> a · pl. as romarias	Pèlerinage	C1
16	Romaria da Senhora da Agonia C1 <i>/ʁume'rie de si'ɲɔɾe de egu'nie/</i> a	Pèlerinage de Notre-Dame de l'Agonie	C1
17	Romaria a pé B2 <i>/ʁume'rie e 'pe/</i> a · pl. as romarias a pé	Pèlerinage à pied	C1

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
18	Dia dos Fiéis Defuntos B2 <i>/ˈdie duʃ fiˈejɜ̃ diˈfütuʃ/</i> o	Le jour des Morts	C1
19	Missa do Galo B1 <i>/ˈmise du ˈgalu/</i> a · pl. as missas do galo	La messe de minuit	C1
20	Comer doze passas A2 <i>/kuˈmer ˈdozi ˈpaseʃ/</i>	Manger douze raisins secs	C1
21	Confeccionar disfarces B2 <i>/kõfesjuˈnar diʃˈfarsij/</i>	Confectionner des déguisements	C1
22	Desfilar no corso B2 <i>/dĩʃfiˈlar nu ˈkorsu/</i>	Défiler dans le corso	C1
23	Dançar o vira B2 <i>/dẽˈsar u ˈvire/</i>	Danser le vira	C1
24	Novena C1 <i>/nuˈvene/</i> a · pl. as novenas	Neuvaine	C1
25	Dança dos pauliteiros C1 <i>/ˈdẽse duʃ pewliˈtejruf/</i> a · pl. as danças dos pauliteiros	Danse des bâtons	C1
26	Cantar as janeiras B2 <i>/kẽˈtar eʒ ʒeˈnejɾeʃ/</i>	Chanter les chants de janvier	C1
27	Rancho folclórico B2 <i>/ˈɐ̃ẽʃu folˈklobɾiku/</i> o · pl. os ranchos folclóricos	Groupe folklorique	C1
28	Corridinho B2 <i>/kuɾiˈdĩnu/</i> o · pl. os corridinhos	Corridinho	C1
29	Cantar ao desafio C1 <i>/kẽˈtar aw dizeˈfiu/</i>	Chanter en joute improvisée	C1
30	Festa dos Tabuleiros B2 <i>/ˈfɛʃte duʃ tebuˈlejɾuf/</i> a	Fête des Plateaux	C1
31	Festa do Divino B2 <i>/ˈfɛʃte du diˈvinu/</i> a	Fête du Divin Esprit-Saint	C1
32	Época dos Santos Populares B1 <i>/ˈɛpuke duʃ ˈsɛtuʃ pupuˈlarij/</i> a · pl. as épocas dos Santos Populares	Période des Saints populaires	C1
33	Festa patronal B2 <i>/ˈfɛʃte petruˈnal/</i> a · pl. as festas patronais	Fête patronale	C1
34	Festa da padroeira B1 <i>/ˈfɛʃte de pedruˈejɾe/</i> a · pl. as festas da padroeira	Fête de la sainte patronne	C1

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
35	Marchas populares B1 <i>/ˈmarʃɐʃ ɸupuˈlarɨʃ/</i> a · pl. as marchas populares	Marches populaires	C1
36	Marcha de Lisboa B2 <i>/ˈmarʃɐ dɨ liʒˈboɐ/</i> a · pl. as marchas de Lisboa	Marche de Lisbonne	C1
37	Encenação religiosa B2 <i>/ẽsineˈsẽw̃ ɸiliʒiˈoze/</i> a · pl. as encenações religiosas	Mise en scène religieuse	C1
38	Tradições açorianas B2 <i>/trediˈsõʒɐ esuriˈeneʃ/</i> a · pl. as tradições açorianas	Traditions açoriennes	C1
39	Tradições minhotas C1 <i>/trediˈsõʒɐ miˈɲoteʃ/</i> a · pl. as tradições minhotas	Traditions du Minho	C1
40	Ofertas aos santos B2 <i>/ɔˈfɛrtɐz awʃ ˈsẽtuʃ/</i> a · pl. as ofertas aos santos	Offrandes aux saints	C1
41	Sardinha assada A2 <i>/serˈdɨɲɐ ɐˈsade/</i> a · pl. as sardinhas assadas	Sardine grillée	B1–B2
42	Caldo verde A2 <i>/ˈkaldu ˈverdi/</i> o	Soupe au chou vert	B1–B2
43	Feriado prolongado B1 <i>/fɛriˈadu ɸrulõˈgadu/</i> o · pl. os feriados prolongados	Long week-end férié	B1–B2
44	Festa religiosa B1 <i>/ˈfɛʃtɐ ɸiliˈʒjɔzɐ/</i> a · pl. as festas religiosas	Fête religieuse	B1–B2
45	Procissão B2 <i>/ɸrusiˈsẽw̃/</i> a · pl. as procissões	Procession	B1–B2
46	Bênção B1 <i>/ˈbẽsẽw̃/</i> a · pl. as bênções	Bénédiction	B1–B2
47	Procissão marítima B2 <i>/ɸrusiˈsẽw̃ meˈɾitime/</i> a · pl. as procissões marítimas	Procession maritime	C1
48	Costumes familiares B1 <i>/kuʃˈtumɨʃ femiliˈarɨʃ/</i> o · pl. os costumes familiares	Coutumes familiales	B1–B2
49	Tapete de flores B1 <i>/teˈpetɨ dɨ ˈflɔɾɨʃ/</i> o · pl. os tapetes de flores	Tapis de fleurs	C1
50	Missa campal B2 <i>/ˈmise kẽˈpaʎ/</i> a · pl. as missas campais	Messe en plein air	C1

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
51	Festa das Vindimas B1 <i>/ˈfɛʃtɐ dɐʒ vɨˈdɨmɐʃ/</i> a · pl. as festas das vindimas	Fête des Vendanges	C1
52	Doces conventuais B2 <i>/ˈdosɨʃ kõvẽˈtwajʃ/</i> o · pl. os doces conventuais	Douceurs conventuelles	C1
53	Toque dos bombos B2 <i>/ˈtõki duʒ ˈbõbuʃ/</i> o · pl. os toques dos bombos	Roulement des tambours	C1
54	Festa da Senhora da Nazaré B2 <i>/ˈfɛʃtɐ dɐ sɨˈɲõrɐ dɐ neʒɐˈɾɐ/</i> a	Fête de Notre-Dame de Nazaré	C1
55	Festa de São João do Porto B1 <i>/ˈfɛʃtɐ dɨ sɐ̃w̃ ʒuˈẽw̃ du ˈportu/</i> a	Fête de la Saint-Jean de Porto	C1
56	Natal A1 <i>/nɐˈtaɫ/</i> o · pl. os Natais	Noël	A1-A2
57	Ano Novo A1 <i>/ˈɛnu ˈnõvu/</i> o	Nouvelle année	A1-A2
58	Páscoa A2 <i>/ˈpaʃkue/</i> a	Pâques	A1-A2
59	Carnaval A2 <i>/kɐɾnɐˈval/</i> o	Carnaval	A1-A2
60	Comer juntos A1 <i>/kuˈmɐɾ ˈʒũtuʃ/</i>	Manger ensemble	A1-A2
61	Feriado nacional A2 <i>/fɨɾiˈadu nesjuˈnaɫ/</i> o · pl. os feriados nacionais	Jour férié national	A1-A2
62	Santos Populares B1 <i>/ˈsɛtuʃ pupuˈlarɨʃ/</i> os	Fêtes des saints populaires	B1-B2
63	Festas de São João B1 <i>/ˈfɛʃtɐʒ dɨ sɐ̃w̃ ʒuˈẽw̃/</i> a	Fêtes de la Saint-Jean	B1-B2
64	Fogos de artifício A2 <i>/ˈfõguʒ dɨ ɛɾtiˈfisju/</i> o · pl. os fogos de artifício	Feux d'artifice	B1-B2
65	Lançar foguetes B1 <i>/lẽˈsar fuˈgetɨʃ/</i>	Lancer des fusées	B1-B2
66	Dar lembranças B1 <i>/ˈdar lẽˈbrẽsɐʃ/</i>	Offrir des souvenirs	B1-B2
67	Guardar tradições B1 <i>/gwerˈdar tɾɛdiˈsõjʃ/</i>	Maintenir les traditions	B1-B2

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
68	Participar nas tradições B1 <i>/pertisi'par nef tredi'sõj/</i>	Participer aux traditions	B1-B2
69	Passar de geração em geração B1 <i>/pe'sar di ʒire'sẽw ẽj ʒire'sẽw/</i>	Transmettre de génération en génération	B1-B2
70	Festejar com o coração B1 <i>/fij'ti'zar kô u kure'sẽw/</i>	Célébrer avec le cœur	B1-B2
71	Trocar presentes A2 <i>/tru'kar prɨ'zêtiʃ/</i>	Échanger des cadeaux	A1-A2
72	Chamar os amigos A1 <i>/ʃe'mar uz e'miguʃ/</i>	Inviter les amis	A1-A2
73	Contar histórias A2 <i>/kõ'tar if'torjeʃ/</i>	Raconter des histoires	A1-A2
74	Contar histórias antigas A2 <i>/kõ'tar if'torjeʃ ẽ'tigeʃ/</i>	Raconter de vieilles histoires	A1-A2
75	Lendas e mitos B1 <i>/'lêdez i 'mituʃ/</i> a · pl. as lendas e mitos	Légendes et mythes	B1-B2
76	Superstições B2 <i>/supɨrʃti'sõj/</i> a · pl. as superstições	Superstitions	B1-B2
77	Festival folclórico B1 <i>/fij'ti'val fol'klɔɾiku/</i> o · pl. os festivais folclóricos	Festival folklorique	B1-B2
78	Dia de padroeiro B2 <i>/'die di pe'drwejrɨ/</i> o · pl. os dias de padroeiro	Jour du saint patron	B1-B2
79	Artesanato local B1 <i>/ertize'natu lu'kaɫ/</i> o	Artisanat local	B1-B2
80	Manter os costumes B1 <i>/mẽ'ter uf kuʃ'tumiʃ/</i>	Maintenir les coutumes	B1-B2
81	Músicas folclóricas B1 <i>/'muzikeʃ fuɫ'klɔɾikeʃ/</i> a · pl. as músicas folclóricas	Chansons folkloriques	B1-B2
82	Época de Natal A2 <i>/'ɛpuke di ne'taɫ/</i> a · pl. as épocas de Natal	Période de Noël	A1-A2
83	Dia do Pai A2 <i>/'die du 'paj/</i> o	Fête des Pères	A1-A2
84	Dia da Criança A2 <i>/'die de kri'ẽse/</i> o	Journée des enfants	A1-A2
85	Decorar a árvore de Natal A2 <i>/diku'rar e 'arvuɾi di ne'taɫ/</i>	Décorer le sapin de Noël	A1-A2
86	Vestir branco A2 <i>/viʃ'tir 'brẽku/</i>	Porter du blanc	A1-A2

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
87	Festa em família A2 <i>/ˈfɛʃtɐ ɐ̃ʃ fɐˈmiljɐ/</i> a · pl. as festas em família	Fête de famille	A1-A2
88	Acender velas A2 <i>/esɐ̃ˈdɐr ˈvɛlɐʃ/</i>	Allumer des bougies	A1-A2
89	Comer comidas típicas A2 <i>/kuˈmɐr kuˈmiðɐʃ ˈtipikɐʃ/</i>	Manger des plats typiques	A1-A2
90	Comidas festivas B1 <i>/kuˈmidɐʃ fɨʃˈtivɐʃ/</i> a · pl. as comidas festivas	Aliments de fête	B1-B2
91	Registar em fotografias B1 <i>/ʁɨʒɨʃˈtɐr ɐ̃ʃ futuɾɔˈɾɨfɨɐʃ/</i>	Immortaliser en photos	B1-B2
92	Organizar os festejos B2 <i>/ɔʁɡɐniˈzɐr uʃ fɨʃˈtɛʒuʃ/</i>	Organiser les festivités	B1-B2
93	Doar alimentos B1 <i>/duˈaɾ elɨˈmɛtuʃ/</i>	Faire un don de nourriture	B1-B2
94	Fazer parte da comunidade B1 <i>/fɐˈzɐr ˈpartɨ dɐ kumuniˈdadɨ/</i>	Faire partie de la communauté	B1-B2
95	Comemorar A2 <i>/kumɨmuˈɾaɾ/</i> comemorei · comemorado	Célébrer	B1-B2
96	Dia da Mãe A2 <i>/ˈdɨɐ dɐ ˈmɐ̃j/</i> o	Fête des Mères	A1-A2
97	Dia dos Namorados A2 <i>/ˈdɨɐ duʒ nɐmuˈɾaduʃ/</i> o	Saint-Valentin	A1-A2
98	Milho cozido A2 <i>/ˈmiʎu kuˈzidu/</i> o	Maïs bouilli	A1-A2
99	Festa do milho B1 <i>/ˈfɛʃtɐ du ˈmiʎu/</i> a · pl. as festas do milho	Fête du maïs	A1-A2
100	Fogueira B1 <i>/fuˈɡɛjɾɐ/</i> a · pl. as fogueiras	Feu de joie	A1-A2
101	Comemorar com alegria A2 <i>/kumɨmuˈɾaɾ kɔ elɨˈɡɾiɐ/</i>	Célébrer dans la joie	A1-A2
102	Cultura popular B1 <i>/kuʎˈtuɾɐ pupuˈlaɾ/</i> a · pl. as culturas populares	Culture populaire	A1-A2
103	Dança tradicional A2 <i>/ˈdɛsɐ tɾedisjuˈnaʎ/</i> a · pl. as danças tradicionais	Danse traditionnelle	A1-A2
104	Pratos típicos A2 <i>/ˈpratɐʃ ˈtipikuʃ/</i> o · pl. os pratos típicos	Plats typiques	A1-A2

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
105	Dia de santo B1 <i>/ˈdiɐ dɨ ˈsẽtu/</i> o · pl. os dias de santo	Fête du saint	A1-A2
106	Feira de rua A2 <i>/ˈfejɾɐ dɨ ˈɾuɐ/</i> a · pl. as feiras de rua	Foire de rue	A1-A2
107	Música típica A2 <i>/ˈmuzikɐ ˈtipikɐ/</i> a · pl. as músicas típicas	Musique typique	A1-A2
108	Cantar músicas típicas A2 <i>/kẽˈtaɾ ˈmuzikɐʃ ˈtipikɐʃ/</i>	Chanter des chansons traditionnelles	A1-A2
109	Rituais antigos B2 <i>/ʁituˈajz ẽˈtiguʃ/</i> o · pl. os rituais antigos	Rites anciens	B1-B2
110	Símbolos culturais B2 <i>/ˈsĩbuluʃ kultuˈɾajʃ/</i> o · pl. os símbolos culturais	Symboles culturels	B1-B2
111	Tradição oral B2 <i>/tɾediˈsẽw̃ uˈɾal/</i> a · pl. as tradições orais	Tradition orale	B1-B2
112	Celebração coletiva B2 <i>/silĩbreˈsẽw̃ kuleˈtive/</i> a · pl. as celebrações coletivas	Célébration collective	B1-B2
113	Eventos sazonais B2 <i>/iˈvẽtuʃ sezuˈnajʃ/</i> o · pl. os eventos sazonais	Événements saisonniers	B1-B2
114	Data comemorativa B1 <i>/ˈdate kumimureˈtive/</i> a · pl. as datas comemorativas	Date commémorative	B1-B2
115	Valorizar a cultura local B1 <i>/veluɾiˈzaɾ ɐ kuʎˈtuɾɐ luˈkaʎ/</i>	Valoriser la culture locale	B1-B2
116	Festa do vinho B1 <i>/ˈfɛʃtɐ du ˈviɲu/</i> a · pl. as festas do vinho	Fête du vin	A1-A2
117	Rezar em família A2 <i>/ʁiˈzaɾ ẽʃ feˈmilje/</i>	Prier en famille	A1-A2
118	Participar na festa A2 <i>/pɛrtisiˈpaɾ nɐ ˈfɛʃtɐ/</i>	Participer à la fête	A1-A2
119	Convidar os vizinhos A2 <i>/kõviˈdaɾ uʒ viˈzĩnuʃ/</i>	Inviter les voisins	A1-A2
120	Celebrar a primavera A2 <i>/silĩˈbɾaɾ ɐ primeˈvɛɾɐ/</i>	Célébrer le printemps	A1-A2
121	Tradições regionais B1 <i>/tɾediˈsõʒ ɾiʒjuˈnajʃ/</i> a · pl. as tradições regionais	Traditions régionales	B1-B2

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
122	Tradições do interior B2 <i>/tredi'sõjɜ du itiri'or/ a · pl. as tradições do interior</i>	Traditions de l'intérieur	B1-B2
123	Transmissão entre gerações B2 <i>/trẽzmi'sẽw 'ẽtri ʒire'sõjɜ/ a · pl. as transmissões entre gerações</i>	Transmission entre générations	B1-B2
124	Transmitir valores culturais B2 <i>/trẽzmi'tir ve'loriɜ kuʔtu'rajɜ/ </i>	Transmettre les valeurs culturelles	B1-B2
125	Festejar com responsabilidade B1 <i>/fiɟti'ʒar kõ Ɂiɟpõsebili'õaði/ </i>	Faire la fête de manière responsable	B1-B2
126	Preservar a memória cultural B2 <i>/priɜir'var e mi'mõrje kuʔtu'raʔ/ </i>	Préserver la mémoire culturelle	B1-B2
127	Apoiar eventos culturais B1 <i>/epu'jar i'vẽtuɟ kuʔtu'rajɜ/ </i>	Soutenir les événements culturels	B1-B2
128	Incentivar a participação B2 <i>/isẽti'var e pertisipe'sẽw/ </i>	Encourager la participation	B1-B2
129	Promover o respeito pelas tradições B2 <i>/prumu'ver u riɟ'pejtu piʔes tredi'sõjɜ/ </i>	Promouvoir le respect des traditions	B1-B2
130	Viver a cultura portuguesa B1 <i>/vi'ver e kul'ture purtu'geze/ </i>	Vivre la culture portugaise	B1-B2
131	Comunidade reunida B1 <i>/kumuni'dadi Ɂju'nide/ a · pl. as comunidades reunidas</i>	Communauté rassemblée	B1-B2
132	Celebrar a fé B1 <i>/sili'brar e 'fe/ </i>	Célébrer la foi	B1-B2
133	Vestir traje regional B1 <i>/viɟ'tir 'trazi riɜju'nal/ </i>	Porter le costume régional	B1-B2
134	Usar trajes típicos B1 <i>/u'zar 'traziɟ 'tipikuɟ/ </i>	Porter des costumes traditionnels	B1-B2
135	Cultura alentejana B2 <i>/kuʔ'ture elẽti'ʒene/ a</i>	Culture alentejane	B1-B2
136	Celebração de colheita B2 <i>/silibre'sẽw di ku'ʔeje/ a · pl. as celebrações de colheita</i>	Célébration de la récolte	B1-B2
137	Velas acesas na igreja B1 <i>/velez e'sezeɜ ne i'greɜe/ a · pl. as velas acesas na igreja</i>	Bougies allumées dans l'église	B1-B2
138	Danças circulares B2 <i>/dẽseɟ sirku'laɟiɟ/ a · pl. as danças circulares</i>	Danses circulaires	B1-B2
139	Montar barracas B1 <i>/mõ'tar be'Ɂakeɟ/ </i>	Monter les stands	B1-B2

Écoutez chaque mot et entraînez-vous gratuitement : <https://languageminute.com/fr/learn/pt/topic/207-fetes-et-traditions>
Portuguese Minute: <https://apps.apple.com/app/id6749543191>